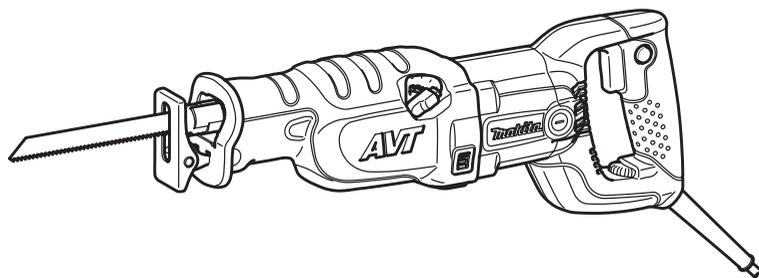


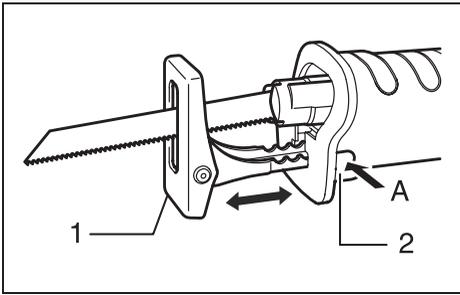


Повратна тестера

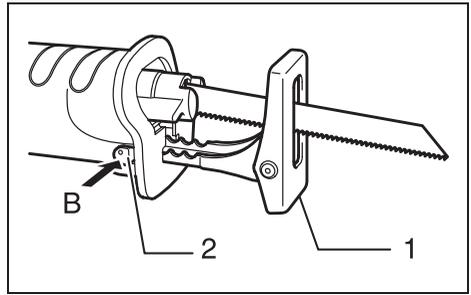
Упутство за употребу

JR3060T
JR3070CT

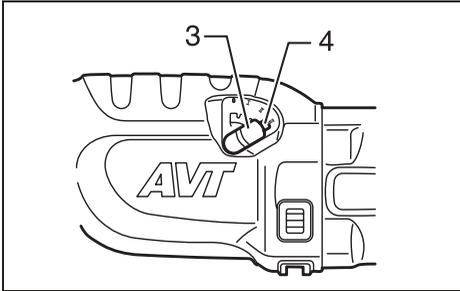




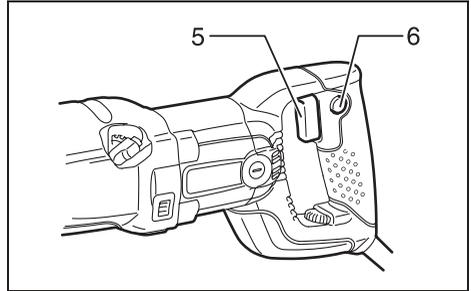
1



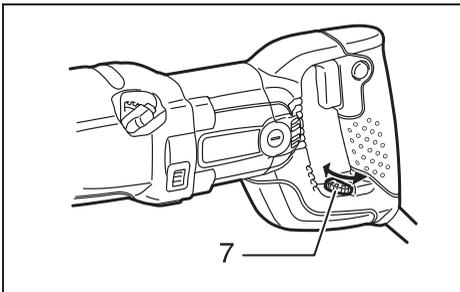
2



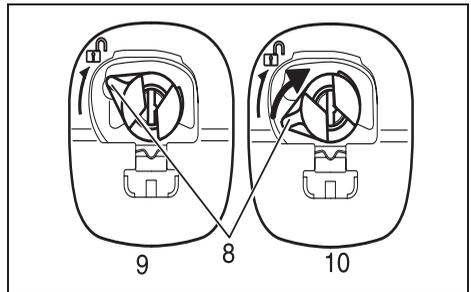
3



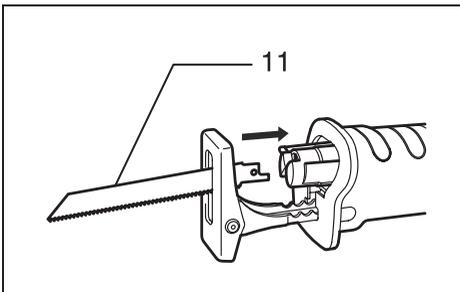
4



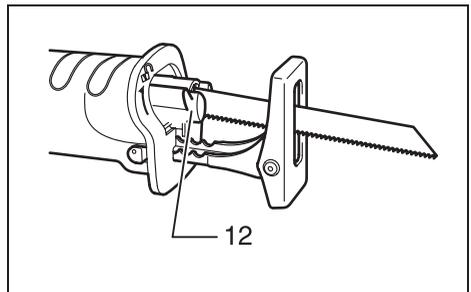
5



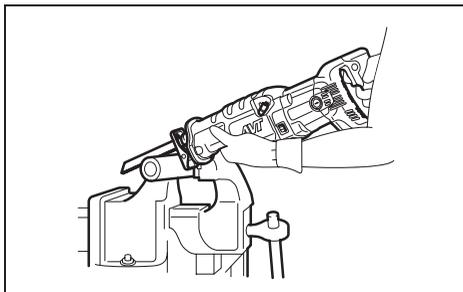
6



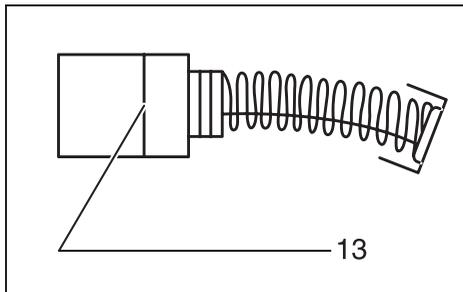
7



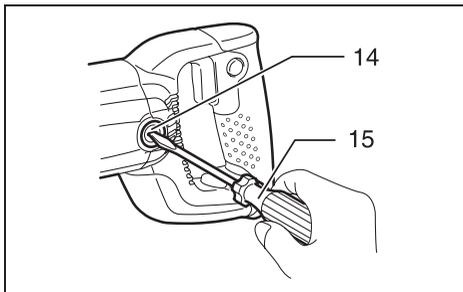
8



9



10



11

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Папучица	7 Бројчаник за подешавање	12 Полуга за причвршћивање
2 Тастер папучице	8 Полуга за причвршћивање	листа тестере
3 Полуга	листа тестере	13 Граница истрошености
4 Затварач	9 Отпуштени положај	14 Поклопац држача четкица
5 Окидач за укључивање	10 Фиксирани положај	15 Одвијач
6 Тастер за блокирање	11 Лист тестере	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	JR3060T/JR3070CT
Дужина слободног хода	32 мм
Максимални капацитет резања	
Цеви	130 мм
Дрвета	255 мм
Број удараца у минути (мин ⁻¹)	0–2.800
Укупна дужина	485 мм
Нето маса	4,2 кг (JR3060T)
.....	4,4 кг (JR3070CT)
Сигурносни разред	II / III

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Алат је намењен за тестерисање дрвета, пластике, метала и набијеног грађевинског материјала. Погодан је за право и криво резање.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Безбедност на радном месту

1. Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен. Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запаљиве течности, плиндови или прашина. Електрични алат производи варнице које могу да запале праšину или пару у ваздуху.
3. Деци не дозволите да се приближе подручју рада. Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.

Електрична безбедност

4. Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима. Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијаторе, фриџидере, штедњаке). Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.
6. Електричне алате не излажите киши или влази. Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. Пазите да не оштетите електрични кабл. Алат немојте да носите или повлачите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.
8. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном. Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.

Лична безбедност

9. Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом поступајте опрезно и с разумевањем. Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње током коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.
10. Употребљавајте заштитну опрему. Увек носите заштитне наочаре. Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од праšине, сигурносних ципела које се не клизају, каџиге и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
11. Спречите ненамерно укључивање. Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.

12. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање. Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
13. Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу. Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
14. Употребљавајте одговарајућу одећу. Немојте да носите широку одећу или накит. Косу, одећу и рукавице држите даље од покретних делова алата. Широку одећу, накит или дугачку косу могу да захвате покретни делови алата.
15. Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе. Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.

Употреба и одржавање електричних алата

16. Електрични алат не употребљавајте на силу. Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад. Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
17. Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање. Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.
18. Утичач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата. Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.
19. Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством. Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.
20. Брижљиво одржавајте алат. Код електричних алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су оштећени и да ли постоје друге околности које могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају оштећења дајте пре употребе на поправку. Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.
21. Резне алате одржавајте оштрим и чистим. Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложен заглављивању и лакши је за рукавање.
22. Електрични алат, прибор, наставке итд. употребљавајте према овом упутству и на начин предвиђен за одређени електрични алат, а уз то увек узмите у

обзир услове рада и предстојећи рад. Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

Одржавање

23. Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће употребљавати идентичне резервне делове. Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.

УПОЗОРЕЊЕ

Да би се смањила опасност од телесних повреда, сваки корисник мора да прочита упутство за употребу.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ГЕВ008-1

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због удобности или због тога што сте вишеструком употребом добро упознали производ не придржавате строгих безбедносних правила за повратну тестеру. Ако овај алат употребљавате на небезбедан или нестручан начин, можете да претрпите тешке телесне повреде.

1. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања сакривених електричних водова или каблова. Приликом додир са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
2. Помоћу стеге или на други начин учврстите предмет обраде и подуприте га на чврстој подлози. Ако предмет обраде држите само руком или уз тело, он се налази у нестабилном положају који може да доведе до губитка контроле.
3. Увек носите сигурносне или заштитне наочаре. Обичне наочаре или наочаре за сунце НИСУ замена за сигурносне наочаре.
4. Никада не покушавајте да режете ексер, завртње и сл. Таква страна тела уклоните пре почетка рада.
5. Не сеците превелике предмете обраде.
6. Побрините се да под предметом обраде буде довољно слободног простора и да лист тестере не додирује радну клупу односно под.
7. Алат чврсто држите у руци.
8. Водите рачуна да лист тестере не додирује предмет обраде пре укључивања тестере.
9. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.
10. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
11. Лист тестере уклоните са предмета обраде тек пошто се алат искључи и лист тестере заустави.

12. Не додирујте лист тестере или предмет обраде одмах по завршетку бушења, јер могу да буду врући и можете да се опечете.
13. Не пуштајте да алат непотребно ради у слободном ходу.
14. За сваки материјал и примену алата употребљавајте правилну маску за заштиту од прашине или за дисање.
15. Неки материјали могу да садрже отровне хемикалије. Спроведите превентивне мере да бисте спречили удисање радне прашине и контакт са кожом. Следите безбедносне податке произвођача материјала.

УПОЗОРЕЊЕ:

ЗЛОУПОТРЕБА или непоштовање безбедносних прописа у овом упутству могу да изазову тешке телесне повреде.

ОПИС ФУНКЦИЈА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је искључен и да је утикач извучен из утичнице.

Подешавање папучице (сл. 1 и 2)

Када лист тестере почне слабо да реже на одређеном делу дуж резне ивице, померите папучицу да бисте искористили оштар, још неистрошен део резне ивице. Тиме ћете продужити век трајања листа тестере. Да бисте преместили папучицу, гурните тастер папучице у смеру „А” док не кликне и преместите је као што је приказано на слици, што омогућава да је поставите на пет места. После тога гурните тастер папучице у смеру „В” док не кликне да бисте добро причврстили папучицу.

Избор начина резања (сл. 3)

Овај алат може да ради са кружном или правом линијом резања. Кружним начином резања лист тестере се гура напред на резни ход и умногоме се повећава брзина резања.

Да бисте променили начин резања, притисните затварач и окрените полуку у жељени положај за резање. После тога пустите затварач да бисте блокирали полуку. Помоћу наведене табеле изаберите одговарајући начин резања.

Напомена:

Приликом кружног резања лист тестере се помера горе и доле, назад и напред истовремено. Ово повећава ефикасност резања.

Положај	Начин резања	Примене
0	Резање са правом линијом	За резање меког челика, нерђајућег челика и пластике. За чисте резове у дрво и шперплочу.
I	Резање са малим кружним ходом	За резање меког челика, алуминијума и тврдог дрвета.
II	Резање са средњим кружним ходом	За резање дрвета и шперплоче. За брзо резање у алуминијум и меки челик
III	Резање са великим кружним ходом	За брзо резање у дрво и шперплочу.

Функција прекидача (сл. 4 и 5)

ПАЖЊА:

- Пре сваког прикључивања алата на електричну мрежу проверите да ли окидач ради правилно и да ли се после отпуштања враћа у положај ИСКЉУЧЕНО („OFF”).

Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач за укључивање/искључивање. Број обртаја се повећава повећавањем притиска на окидач. Да бисте га искључили, пустите окидач. За непрекидни рад алата повуците окидач а затим утисните тастер за блокирање. Да бисте ослободили алат из блокираног положаја, до краја повуците а затим пустите окидач.

Бројчаник за подешавање брзине (за модел JR3070CT)

Број удараца у минути може да се подеси окретањем бројчаника за подешавање. То може да се учини чак и док алат ради. Бројчаник је означен цифрама од 1 (најмања брзина) до 6 (највећа брзина). Окрећите бројчаник за подешавање без присилног заустављања између бројева 1 и 6, у складу са радом који обављате.

Уз помоћ табеле изаберите праву брзину за предмет обраде који треба да режете. Међутим, одговарајућа брзина може да се разликује у зависности од дебљине предмета обраде. Углавном, веће брзине ће Вам омогућити да предмете обраде тестереште брже, али ће век трајања листа тестере бити скраћен.

Број на бројчанику за подешавање	Удараца у минуту
6	2.800
5	2.500
4	1.850
3	1400
2	1.000
1	950

Предмет обраде	Број на бројчанику за подешавање
Дрво	6
Аутоклав лаки бетон	5 – 6
Меки челик	3 – 4
Алуминијум	3 – 5
Пластика	1 – 4
Нерђајући челик	1 – 2

ПАЖЊА:

- Ако алатом дуже радите већом брзином, мотор ће се преоптеретити и прегрејати.
- Бројчаник за подешавање брзине може да се окрене само до броја 6 и назад до броја 1. Немојте на силу да га окрећете изван тог опсега, јер би могао да престане да функционише.

Алат опремљен електронским функцијама лак је за руковање због следећих карактеристика.

Контрола непроменљиве брзине

Електронска контрола брзине за постизање постојане брзине. Може да се постигне фина завршна обрада јер се брзина обртања одржава непроменљивом чак и под оптерећењем.

Карактеристика меког старта

Безбедан и мек старт да би се пригушио почетни удар.

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и одвојен од струјне мреже.

Постављање и скидање листа тестере

ПАЖЊА:

- Са листа тестере, причвршћивача листа тестере и/или клизача увек очистите пиљевину и страна тела. У супротном, лист тестере биће слабо стегнут, што може да доведе до озбиљних повреда.

Пре него што ставите лист тестере увек се уверите да се полука за причвршћивање листа тестере налази у отпуштеном положају  на изолационом поклопцу.

Ако се полука налази у фиксираним положају, окрените је у смеру стрелице да би поново могла да се блокира у отпуштеном положају . (сл. 6)

Убаците лист тестере до краја у причвршћивач листа тестере. Наглавак за причвршћивање се окреће и лист тестере је фиксиран. Повлачењем листа тестере уверите се да не може да се извуче. (сл. 7)

НАПОМЕНА:

- Ако лист тестере није добро дубоко убачен, током рада може неочекивано да исклизне. То може да има опасне последице.

Да бисте скинули лист тестере, окрените полуку за причвршћивање листа тестере до краја у смеру стрелице. Лист тестере сада може да се уклони, а полука је фиксирана у отпуштеном положају . (сл. 8)

НАПОМЕНА:

- Ако лист тестере уклањате када полука за причвршћивање листа тестере није потпуно окренута, полука се можда неће забравити у отпуштеном положају . У том случају полуку за причвршћивање листа тестере поново окрените до краја и уверите се да је блокирана у отпуштеном положају .

УПУТСТВО ЗА РАД (сл. 9)

ПАЖЊА:

- Приликом тестерисања увек притисните папучицу чврсто уз предмет обраде. Ако папучица приликом тестерисања не лежи на предмету обраде, долази до снажних вибрација и/или савијања тестере и до опасног одскакања листа тестере.
- Приликом резања метала увек носите рукавице да бисте заштитили руке од вруће пиљевине која лети околу.
- Увек носите одговарајућу заштиту за очи која одговара актуелним нормама у Вашој држави.
- Током резања метала увек употребљавајте одговарајуће расхладно средство (резно уље). У супротном, лист тестере ће се пре времена истрошити.

Папучицу притисните чврсто о предмет обраде да бисте избегли повратне ударе на тестеру. Тестеру држите тако да лист тестере додирује предмет обраде. Најпре направите пробни жлеб малом брзином. Наставите резање већом брзином.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре рада на алату проверите да ли сте искључили прекидач и конекциони кабл извукли из утичнице.

Замена угљених четкица (сл. 10 и 11)

Угљене четкице морају редовно да се уклањају и проверавају. Замените их када се истроше до границе истрошености. Угљене четкице увек одржавајте чистим да би могле несметано да уклизају у држаче. Истовремено треба заменити обе угљене четкице. Употребљавајте само идентичне угљене четкице.

Поклопце држача четкица одвртите одвијачем. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и после тога поново завртите поклопце држача четкица.

СИГУРАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних Макита резервних делова.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Лист повратне тестере
- Пластични транспортни кофер

Бука и вибрације за модел JR3060T

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 87 дБ (А)
Током рада јачина звука може да прелази 98 дБ (А)
Одступање износи 1 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 14 м/с².
Ове вредности добијене су према EN60745.

Бука и вибрације за модел JR3070CT

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 88 дБ (А)
Током рада јачина звука може да прелази 99 дБ (А)
Одступање износи 0,5 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 9 м/с².
Ове вредности добијене су према EN60745.

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да се овај производ према директивама Савета Европе 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС подударач са следећим нормама односно стандардизованим документима:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

Јасуико Канзаки СЕ 2005



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884592A207